

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.

TRONCONNEUSE ELECTRIQUE










Ref. HY6107H160



CORA NON ALIMENTAIRE
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2 FRANCE

FABRIQUE EN CHINE

I. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

	<p>MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.</p> <p>Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.</p>
	<p>Instructions de sécurité :</p> <p>Lire et respecter les instructions pour la sécurité de l'utilisateur.</p>
	<p>Protection de classe II : Appareil muni d'une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Ne nécessite pas de fiche reliée à la terre.</p>
	<p>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques :</p> <p>Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver l'environnement.</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique garantie : 107 dB(A).</p>
	<p>NE PAS EXPOSER A L'HUMIDITE.</p> <p>Ne pas utiliser en cas d'intempéries (ex. : pluie, neige...).</p> <p>Ne pas laisser en extérieur sous la pluie.</p>
	<p>Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le produit, le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation. Débrancher l'appareil par la prise. Ne pas tirer sur le câble.</p>
	<p>Tenir toujours l'appareil à deux mains, jamais d'une seule main.</p>
	<p>Ne jamais couper avec l'extrémité de la lame car cela pourrait entraîner un rebond et causer des blessures.</p>

HABILLEMENT ET EQUIPEMENT : Avant de travailler avec l'outil, il convient de revêtir des vêtements et un équipement adéquat.



Porter des gants de protection et une paire de chaussures de sécurité.
Ne travailler qu'avec des vêtements près du corps.



Porter un casque de protection.



Porter des lunettes de protection.



Les personnes ayant les cheveux longs doivent les attacher ou les protéger.



Porter une paire de protections auditives.



II. CONSIGNES DE SECURITE

△ 8.12 .1.1 Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

△ AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.**

Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**

Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*

b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**

Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**

La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.**

Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD (=disjoncteur-détecteur de fuite à la terre) réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.**

c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.**

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.**
Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.**

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.**

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.**

Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.**
L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.**

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.**

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.**

Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.**

De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.**

Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.*

b) **Fixation de type Y :** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

△ 8.12.1.1 Instructions de sécurité de la scie à chaîne

△ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole **△** et toutes les instructions.

a) **N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la scie à chaîne fonctionne. Avant de mettre en marche la scie à chaîne, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** *Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.*

b) **Toujours tenir la poignée arrière de la scie à chaîne avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** *Tenir la scie à chaîne en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.*

c) **Porter des verres de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** *Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.*

d) **Ne pas faire fonctionner une scie à chaîne dans un arbre.** *La mise en marche d'une scie à chaîne dans un arbre peut entraîner un accident corporel.*

e) **Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la scie à chaîne uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** *Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.*

f) **Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte être vigilant au risque de retour élastique.** *Lorsque la tension des fibres de bois est relâchées, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.*

g) **Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** *Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.*

h) **Tenir la scie à chaîne par la poignée avant avec mise hors tension de la scie à chaîne et à distance des parties du corps. Pendant le transport ou l'entreposage de la scie à chaîne, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne.** *Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.*

i) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la scie à chaîne peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil.** *Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*

j) **Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne.** *Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.*

k) **Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** *Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.*

l) **Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple : ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** *L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.*

Causes de rebonds et prévention par l'opérateur :

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe.

Le contact de l'extrémité peut dans certains cas provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur.

Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. Ne pas compter exclusivement que sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de prendre toutes les mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessures lors de vos travaux de coupe.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous :

a) **Maintenir la scie des deux mains fermement avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la scie à chaîne.

b) **Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur de l'épaule.** Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémités involontaires et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations imprévues.

c) **N'utiliser que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.

d) **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la scie à chaîne.** Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.

Mises en garde complémentaires

a) **Pour assurer une protection complémentaire, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30mA.**

b) **Le câble doit être disposé de telle sorte qu'il ne risque pas de se prendre dans les branches ou autres pièces pendant la coupe.**

c) **Il est recommandé aux utilisateurs non expérimentés de s'entraîner au préalable en coupant des bûches posées sur un berceau ou sur un chevalet.**

III. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Désignation	Tronçonneuse électrique
Référence	HY6107H160
Tension et fréquence	230-240V ~ 50Hz
Puissance	2000W
Longueur maximale du guide-chaîne	$L_{max} = 400\text{mm}$
Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 95,5 \text{ dB(A)} ; K = 3\text{dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 107 \text{ dB(A)} ; K = 3\text{dB(A)}$
Vibration emission value- Poignée principale	$a = 4.695 \text{ m/s}^2 ; K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration emission value- Poigné e secondaire	$a = 5.682 \text{ m/s}^2 ; K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Poids (env.)	4,81 kg
Année de fabrication	2017

Notice disponible sur le site internet : <http://www.cora.fr> ► S'informer ► Notices produits

Vibrations

Information :

- La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :

- L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement)

IV. DESCRIPTION

1	Protecteur (frein de chaîne)	9	Carter de chaîne
2	Poignée avant	10	Molette de verrouillage
3	Bouchon du réservoir d'huile	11	Griffe d'abattage
4	Interrupteur Marche / Arrêt	12	Guide-chaîne
5	Poignée arrière	13	Chaîne
6	Câble d'alimentation	14	Bouton de blocage double sécurité
7	Encoche pour le câble	15	Fourreau de protection
8	Jauge niveau d'huile		



V. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Déballer l'appareil et s'assurer que chaque élément est en bon état.
- Jeter les emballages et calages de protection selon le tri sélectif. Conserver la notice.
- Procéder aux réglages et vérifications du paragraphe suivant.

VI. MISE EN SERVICE

DOMAINE D'UTILISATION

⚠ Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique en extérieur dans des jardins privés.
- Cet appareil est prévu pour couper des bûches dans la limite de la capacité maximale recommandée, à l'exception de tout autre matériau présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement.
- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.
- Ne pas utiliser la machine à des fins non appropriées (par ex. pour tronçonner des plastiques, des pierres, du métal ou tout autre matériau...)
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation professionnelle et/ou industrielle (par ex. espaces et parcs publics...)
- Seules les la chaîne et le guide-chaîne fournis avec l'appareil sont autorisées, n'essayer en aucun cas d'utiliser des modèles de types ou de tailles différents.

MONTAGE

- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages
- L'appareil est livré monté, à l'exception de la chaîne.

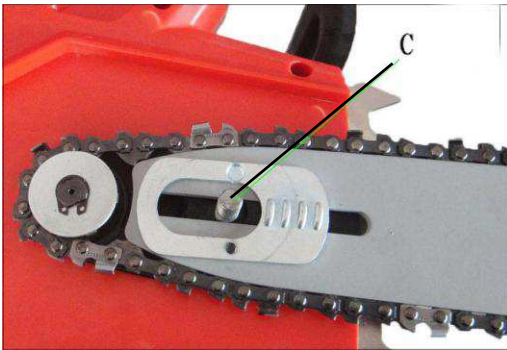
⚠ Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de maintenance, débrancher la tronçonneuse.

Afin de prévenir tout risque de blessure par les bords coupants, il convient de porter des gants de protection lors du montage, du resserrage et du contrôle.

Montage de la chaîne

- ⚠ Attention ! Toujours utiliser une chaîne à rebond réduit ou une chaîne conforme aux normes en matière de réduction des rebonds. Une chaîne standard (non équipée des maillons permettant de limiter les rebonds) ne peut être utilisée que par une personne ayant de l'expérience dans l'utilisation de ce type d'appareil. Néanmoins, les chaînes à rebond réduit ne sont pas entièrement exemptes de rebonds. Une chaîne à rebond réduit ne doit en aucun cas être considérée comme une garantie de sécurité totale contre les blessures. Par conséquent, il est impératif d'utiliser une chaîne à rebond réduit en complément d'autres dispositifs de protection contre les rebonds ! (ex: la poignée de frein)**

- Poser la tronçonneuse sur une surface stable.



1. Desserrer le carter de chaîne [9] en tournant la molette de verrouillage [10] repère (A) dans le sens antihoraire, puis retirer la chaîne.
2. Étaler la chaîne [13], en veillant à bien orienter les lames dans le sens de rotation. Puis enfiler la chaîne dans la rainure autour du guide-chaîne [12].
3. Placer le guide-chaîne avec la chaîne de la tronçonneuse sur le boulon de tension de la chaîne (C).
4. Replacer le couvre guide, puis le fixer en tournant la molette de verrouillage [10] dans le sens horaire. Puis tendre la chaîne en tournant l'anneau de réglage (B) dans le sens horaire. Bien serrer la molette de verrouillage [10].

LUBRIFICATION

⚠ **Attention! L'appareil est fourni avec le réservoir d'huile vide ! Il est indispensable de faire le plein d'huile avant de l'utiliser. Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une chaîne non graissée et/ou avec un réservoir d'huile vide; cela l'endommagerait gravement. Veiller à ce que la chaîne et le guide-chaîne soient toujours suffisamment graissés. En faisant fonctionner l'appareil avec une chaîne sèche ou insuffisamment graissée, l'efficacité de l'appareil s'en trouvera amoindrie, sa durée de vie sera raccourcie, outre le fait que la surchauffe entraînera une usure très rapide de la chaîne et du guide-chaîne.**

La décoloration du guide-chaîne et l'émission de fumée sont les signes d'un graissage insuffisant. Un graissage adéquat de la chaîne pendant les travaux de coupe est essentiel afin de minimiser la friction de la chaîne avec le guide-chaîne. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique. Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

Remplissage du réservoir d'huile

- La tronçonneuse ne doit jamais fonctionner avec une quantité insuffisante d'huile car cela pourrait endommager la chaîne, la lame ou le moteur. Aucune demande de garantie ne pourra être acceptée si le dommage est produit par le fonctionnement de la tronçonneuse sans huile.
- **Utiliser de préférence de l'huile de chaîne biologique, c'est-à-dire à 100% biologiquement dégradable.**
- **En Été : Utiliser de l'huile SAE #30.**
- **En Hiver (ou arbres à sève abondante) : Utiliser de l'huile SAE #10.**

- **Ne pas utiliser d'huile usée.** Cela pourrait endommager la tronçonneuse et annulera également la garantie.
- Avant de remplir le réservoir d'huile, débrancher la prise de la source d'alimentation.
- Poser l'appareil sur une surface adéquate (ne craignant pas les rayures), avec le bouchon du réservoir d'huile [3] dirigé vers le haut.
- Dévisser le bouchon du réservoir [3], puis verser l'huile dans le réservoir.
- Verser l'huile dans le réservoir en utilisant un entonnoir avec un filtre : Cela évitera de faire déborder le réservoir, et empêchera les éventuels résidus de pénétrer à l'intérieur. Puis replacer et resserrer fermement le bouchon.
- Vérifier le niveau d'huile par la jauge de niveau d'huile [8].
- En cas de non utilisation prolongée, il est préférable de vider l'huile de chaîne du réservoir.
- Vider le réservoir d'huile avant de transporter ou démonter la tronçonneuse.
- Vérifier le bon fonctionnement de la tronçonneuse avant de commencer le travail :
 - Mettre en marche la tronçonneuse assemblée et la tenir sur un fond clair (tissu, carton) à une distance de sécurité (prendre garde à ne pas toucher le sol avec la tronçonneuse !).
 - Une vapeur d'huile indiquera que la chaîne est suffisamment lubrifiée.
- Vérifier le niveau d'huile [8] avant de démarrer la machine, puis régulièrement au cours du travail. Remplir le réservoir chaque fois que la jauge passe en dessous du seuil minimum.
- Un plein de réservoir suffit pour une durée de fonctionnement de 15 à 30 minutes (selon le type d'huile, le réglage, la lubrification automatique et la température).
- Essuyer les éventuelles coulures d'huile avec un chiffon doux et replacer le bouchon du réservoir [3].
- Après utilisation, poser la tronçonneuse horizontalement sur une surface absorbante, celle-ci pouvant produire un égouttement d'huile de la lame, la chaîne ou la poignée.

REMARQUE : Le lubrifiant, l'huile usagée et les objets qui en sont recouverts doivent être mis au rebut dans le respect des réglementations locales en vigueur.

REGLAGE

⚠ Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.

- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages.

Tension de la chaîne

⚠ Attention ! Débrancher l'appareil avant de retendre la chaîne.

Les lames de la chaîne sont très coupantes. Ne jamais manipuler la chaîne sans mettre des gants.

La chaîne doit être gardée tendue en permanence. Le risque de rebond augmente si la chaîne est détendue.

Une chaîne détendue peut en outre sortir de la rainure du guide-chaîne.

La chaîne risquerait alors d'être endommagée et de blesser l'utilisateur.

- Une chaîne détendue accélère l'usure du guide-chaîne, du pignon et de la chaîne elle-même.
- Éviter de trop tendre la chaîne, au risque de surcharger le moteur et de l'abîmer. Éviter aussi de la laisser trop détendue, car elle risquerait de dérailler. Une chaîne correctement tendue permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et fournit de meilleurs résultats de coupe. La durée de vie de la chaîne dépend principalement du graissage et de la tension.
- Une chaîne neuve devra être resserrée plus souvent jusqu'à atteindre sa longueur maximale.
ATTENTION: Durant la période de rodage, la chaîne doit être resserrée plus fréquemment. La chaîne doit être immédiatement resserrée si elle saute ou si elle sort des rainures !
- Pour resserrer la chaîne :
 - Desserrer l'écrou.
 - Puis tourner la vis de tension de la chaîne située à l'avant de la tronçonneuse dans le sens horaire. Continuer à resserrer la chaîne jusqu'à ce qu'elle puisse encore être soulevée d'environ 3 mm au milieu de la lame.

VII. UTILISATION

VERIFICATION

- Toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement.
- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés.
- Remplacer tout élément usé ou endommagé et resserrer fermement les vis, boulons et écrous si besoin.

FONCTIONNEMENT

- Après avoir procédé aux réglages et vérifications :

⚠ Attention ! Ne jamais sortir la tronçonneuse du fourreau avant de la brancher.

⚠ Attention ! Pour la sécurité, la rallonge doit être adaptée à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau !

S'assurer que la rallonge est de la bonne taille et adaptée à l'appareil (la rallonge ne doit pas être inférieure à H05VV-F 1,0 mm²).

Toujours utiliser une alimentation de courant résiduel (RCD) alimentation protégée.

- Brancher la fiche de la tronçonneuse dans la prise de la rallonge. Puis brancher la rallonge sur la prise du secteur 230V~50Hz.

Faire une boucle avec le **câble de la rallonge et insérer la boucle dans l'encoche [7]** prévue à cet effet.

⚠ Attention! Risque de choc électrique! Pour éviter l'endommagement du câble électrique, le câble de la rallonge doit être inséré dans l'encoche (7).

Mise en marche :

- Sortir la tronçonneuse du fourreau.
- Saisir l'appareil avec une main sur la poignée avant - et l'autre main sur la poignée arrière. Le protège main doit être en position proche de la poignée.
- Presser simultanément le bouton de blocage double sécurité (14), et presser l'interrupteur Marche/Arrêt (4). Une fois l'appareil démarré, maintenir enfoncé l'interrupteur Marche/Arrêt (4). Le bouton de blocage double sécurité (14) peut alors être relâché.

Arrêt :

- Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (4).
- Ne reposer la tronçonneuse que lorsque la chaîne est à l'arrêt.
- Après chaque utilisation, nettoyer la chaîne et le guide-chaîne et ranger la tronçonneuse dans le fourreau de protection (15).

MECANISMES DE SECURITE DE LA TRONCONNEUSE

1. Frein de chaîne

Cette tronçonneuse est équipée d'un frein mécanique pour la chaîne. Dans le cas de mouvements incontrôlés, lorsque la pointe de la lame est mise en contact avec du bois ou un objet solide, la roue de la chaîne est arrêtée immédiatement grâce à l'activation du protège main avant (1). Cependant le moteur n'est pas arrêté. Cette fonction de frein doit être activée en appuyant avec l'arrière de la main sur le protège main de la poignée avant (2).

Vérifier la fonction de frein de la tronçonneuse avant chaque utilisation.

- ⚠ ATTENTION: Aucun bouton ne doit être pressé lorsque le frein de la chaîne est relâché (le protège main doit être tiré vers l'arrière dans le sens de la poignée, et bloqué). Toujours s'assurer, avant de démarrer la tronçonneuse, que le protège main (1) est bloqué en position fonctionnelle. Pour cela, tirer vers l'arrière le protège main dans le sens de la poignée.**

2. Frein progressif

Ce frein est connecté au frein de la chaîne et stoppe la chaîne une fois la tronçonneuse éteinte. Il se déclenche en relâchant l'interrupteur Marche / Arrêt (4). Le frein progressif permet d'éviter les blessures en arrêtant progressivement la chaîne.

⚠ Important - Avant de commencer le travail :

- Vérifier le bon fonctionnement de la chaîne.
- Répéter les opérations de démarrage pour se familiariser avec la machine.
- Faire des essais de coupe sur une petite bûche pour se familiariser au maniement et aux réactions de l'appareil.
- S'assurer que l'outil est correctement connecté à l'alimentation. Disposer la rallonge électrique derrière l'utilisateur.
- Porter des équipements de protection appropriés.
- Inspecter et retirer de la zone de travail tout objet susceptible de présenter un danger.
- Informer et éloigner les personnes de la zone de travail.
- Tenir fermement l'appareil avec les deux mains, et adopter une position de travail sûre et un bon équilibre.
- Placer la lame au-dessus de la zone de coupe. Ne pas faire de mouvements brusques.

COUPE

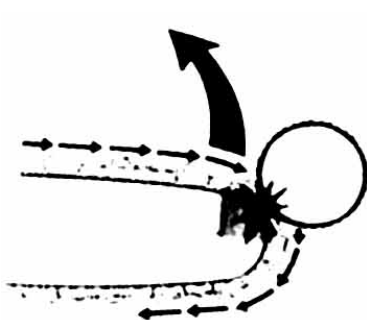
- Lorsque toutes les précautions ont été prises et les opérations précédentes effectuées, le travail peut commencer.
- S'assurer que le câble est toujours derrière l'utilisateur, à l'écart de la chaîne et du bois, et qu'il est disposé de telle sorte qu'il ne risque pas de se prendre dans les branches ou autres pièces pendant la coupe.
- Se tenir dans une position sûre pour utiliser l'appareil. Tenir l'appareil du côté droit du corps.
- Attendre que la chaîne tourne à plein régime avant de commencer à couper. Avant de commencer la coupe, placer la tronçonneuse sur le bois en l'appuyant sur la griffe d'abattage (11), puis s'en servir comme point de levier lors de la coupe.
- Dans le cas de bûches plus larges, décoller la griffe (11) du bois en tirant légèrement la tronçonneuse vers l'arrière, puis replacer la griffe à un point plus bas pour continuer la coupe. Ne pas sortir complètement l'appareil du bois pendant l'opération.
- Ne jamais forcer sur l'appareil : Laisser la chaîne faire le travail et s'enfoncer progressivement dans le bois et exerçant une pression minimale.
- Ne jamais tenir l'appareil à bout de bras. Ne pas essayer de couper dans des endroits difficiles à atteindre. Ne pas utiliser l'appareil debout sur une échelle. Ne pas travailler à bras levés - à une hauteur supérieure aux épaules.
- Le résultat est meilleur lorsque la chaîne tourne à vitesse constante durant toute la coupe.
- **Attention en arrivant à la fin de la coupe : Une fois libéré du bois, l'appareil peut changer brusquement de poids et surprendre l'utilisateur (risque de blessure aux jambes ou aux pieds).**
Ne jamais éteindre l'appareil avant de l'avoir complètement libéré du bois.

FORCE DE REACTION

- Les forces de réaction les plus fréquentes sont : **le rebond, le contrecoup et la traction.**

1. Rebond

⚠ Attention! Les rebonds peuvent entraîner une dangereuse perte de contrôle de l'appareil et provoquer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Les rebonds par pincement ou par rotation constituent le principal danger lié à l'utilisation de cet appareil, et sont la cause principale des accidents; Rester vigilant à tout instant !



(Fig. 1)

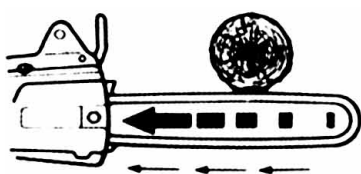
Un rebond peut se produire si le quart supérieur de la tête du guide-chaîne entre accidentellement en contact avec le bois ou avec un objet solide : par ex. à l'ébranchage, si la chaîne touche accidentellement une autre branche ; si la chaîne se trouve brièvement coincée dans la coupe, au niveau de la tête du guide-chaîne.

Dans certains cas, le contact entre le bout du guide-chaîne (Fig. 1) et un objet peut engendrer une réaction ultrarapide qui projette le guide-chaîne vers le haut ou vers l'utilisateur.

Pour éviter les risques de rebond :

- Couper avec le guide-chaîne en angle plat.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec une chaîne détendue, relâchée ou trop usée.
- Affûter régulièrement la chaîne.
- Ne pas couper en tenant l'appareil au-dessus des épaules.
- Ne pas couper avec le bout du guide-chaîne.
- Tenir l'appareil fermement avec les deux mains.
- Utiliser une chaîne à rebond réduit.
- Utiliser la griffe d'abattage comme point d'appui.
- S'assurer que la chaîne reste assez tendue.

2. Contrecoup



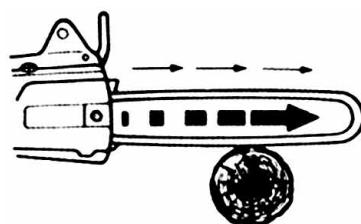
(Fig. 2)

Lorsqu'on coupe avec le côté supérieur du guide-chaîne (coupe par le dessous), si la chaîne se coince ou touche un corps étranger noyé dans le bois, la tronçonneuse peut être brusquement repoussée en arrière, en direction de l'utilisateur (Fig. 2).

Pour éviter les risques de contrecoup :

- Veiller à ce que le côté supérieur du guide-chaîne ne se coince pas.
- Ne pas gauchir le guide-chaîne lors de la coupe.

3. Traction



(Fig. 3)

Lorsqu'on coupe avec le côté inférieur du guide-chaîne (coupe sur le dessus), si la chaîne se coince ou touche un corps étranger noyé dans le bois, la tronçonneuse peut être brusquement attirée vers le tronc.

Pour éviter les risques de traction :

- Toujours appliquer fermement la griffe d'abattage contre le bois à couper.

TECHNIQUES DE TRAVAIL

- A chaque début de travail, vérifier que l'appareil est en parfaite condition de fonctionnement. Il est particulièrement important de s'assurer que le guide chaîne est bien installé, que la chaîne est correctement tendue et que le frein d'urgence fonctionne normalement.
- Avant d'utiliser la tronçonneuse pour la première fois : il est recommandé de s'entraîner avec des bûches sur un chevalet de sciage.



- De préférence, maintenir le bras gauche presque droit.
 - Guider la tronçonneuse de façon à ce qu'aucune partie du corps ne dépasse la ligne virtuelle « X » (Fig.4).
 - Toujours laisser la chaîne en rotation en sortant la tronçonneuse de la coupe.
 - Utiliser la tronçonneuse exclusivement pour le sciage. Ne pas s'en servir pour faire levier ni pour écarter des branches ou les morceaux coupés des contreforts du pied d'arbre.
 - Ne pas couper par le dessous des branches qui pendent librement.
- Rester très prudent en coupant des broussailles et des arbres de faible section : celles-ci peuvent être happées et projetées par la chaîne en direction de l'utilisateur.
 - Attention en coupant du bois éclaté : risque d'être blessé par projection de morceaux de bois.
 - À flanc de coteau, toujours se tenir en amont ou de côté par rapport au tronc ou à l'arbre couché. Faire attention aux troncs qui pourraient rouler.

2.1. Sciage de bûche

- Utiliser un dispositif de fixation robuste et stable, tel qu'un chevalet.
- Ne pas retenir le bois avec le pied.
- Ne pas faire tenir le morceau de bois par une autre personne, d'une manière générale, ne pas se faire aider par une autre personne.


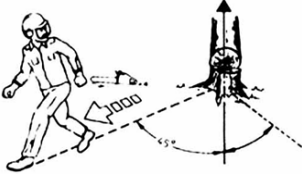
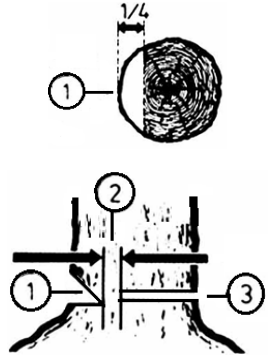
2.2. Travail en hauteur

- Toujours utiliser une nacelle élévatrice.
- Ne pas travailler depuis une échelle ou dans un arbre.
- Ne pas travailler sur des échafaudages instables.
- Ne pas travailler à bras levés - à une hauteur supérieure aux épaules.
- Ne jamais travailler d'une seule main.

2.3. Ebranchage

- Utiliser une chaîne à faible tendance au rebond.
- Dans la mesure du possible, mettre la tronçonneuse en appui sur le tronc.
- Ne pas se tenir sur le tronc au cours de l'ébranchage.
- Ne pas scier avec la tête du guide-chaîne.
- Faire attention aux branches qui se trouvent sous contrainte.
- Ne jamais scier plusieurs branches à la fois.

2.4. Abattages des arbres

 <p>(Fig.5)</p>	<ul style="list-style-type: none">• Avant de commencer la coupe d'un arbre : prévoir le sens de chute de l'arbre et s'assurer qu'aucun obstacle ne puisse être endommagé (ligne électrique, construction,...).• Eloigner les personnes et les animaux de la zone.• S'assurer qu'il existe au moins deux chemins, dans deux directions à 45° l'une de l'autre, permettant de quitter la zone lors de la chute de l'arbre (Fig. 5).
 <p>(Fig.6)</p>	<ul style="list-style-type: none">• Les 2 chemins doivent être dégagés de tout obstacle et partir dans des directions opposées à celle de la chute de l'arbre. (Fig.6).
 <p>(Fig.7)</p>	<p>L'entaille d'abattage (1) détermine la direction de la chute.</p> <ul style="list-style-type: none">• IMPORTANT : L'entaille d'abattage doit être exécutée :<ul style="list-style-type: none">- à angle droit par rapport à la direction de chute- le plus près possible du sol- la profondeur de l'entaille doit être d'au moins 1/4 du diamètre du tronc• Faire la coupe de chute (3) légèrement au dessus du bas de l'entaille d'abattage (1). Elle ne doit pas traverser l'arbre en entier mais laisser une bande de rupture non coupée (2) - sinon l'arbre tombera de façon incontrôlée. Bande de rupture (2) = un dixième du diamètre de l'arbre.

VIII. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.

1. Entretien

- Après chaque utilisation : vérifier l'usure de toutes les pièces de la tronçonneuse, en particulier la chaîne, le guide-chaîne et le pignon.
- Il est conseillé de faire vérifier l'état des balais carbone après 50 heures d'utilisation ou en cas de formation excessive d'étincelles.
- Porter toujours des gants pour manipuler l'appareil ou travailler à proximité des lames de coupe.
- Inspecter régulièrement l'outil avant utilisation. Contrôler l'appareil, pour des raisons de sécurité, remplacer toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont correctement serrés afin d'assurer que l'outil soit dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Ne jamais travailler avec une chaîne endommagée ou usée.
- Ne jamais tenter de réparer l'outil vous-même afin d'éviter tout danger.
- Utiliser uniquement des pièces de rechanges et accessoires d'origine.

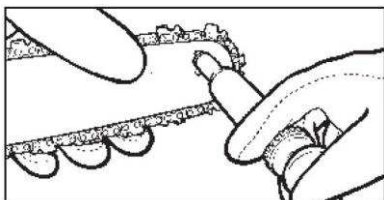
2. Affûtage de la chaîne

Remarque : Ne jamais scier avec une chaîne émoussée. La chaîne est considérée émoussée lorsque la tronçonneuse doit forcer pour faire entrer dans le bois ou lorsque la sciure est très fine.

⚠ **Faire affûter la chaîne par un professionnel dans un centre de réparation agréé.**

3. Pignon d'entraînement

Remarque : Il n'est pas nécessaire de retirer la chaîne pour graisser le pignon, le graissage peut se faire au cours du travail.



(Fig. 8)

- Nettoyer le pignon.
- Utiliser un pistolet de graissage jetable : insérer la pointe dans l'orifice de graissage (Fig. 8) et injecter l'huile jusqu'à déborder.
- Vérifier que la poignée de frein est désactivée. Faire tourner la chaîne manuellement. Répéter l'opération jusqu'à graisser toutes les dents du pignon.

4. Chaîne et guide-chaîne

Tous les problèmes liés au guide-chaîne peuvent être évités par un entretien régulier de l'appareil. La plupart des problèmes liés au guide-chaîne résultent d'une usure irrégulière, elle-même causée par un affûtage inadéquat ou irrégulier ou une erreur dans les réglages de profondeur. L'usure du guide-chaîne étant irrégulière, les rainures s'élargissent à certains endroits, faisant claquer la chaîne et rendant les coupes droites difficiles. Le guide-chaîne s'use rapidement s'il est insuffisamment graissé et si la chaîne est trop tendue. Afin de minimiser l'usure du guide-chaîne, un entretien régulier de la chaîne et du guide-chaîne est recommandé.

- Démontez la chaîne et le guide-chaîne en suivant les étapes du montage dans l'ordre inverse.
- Orifice de sortie du réservoir d'huile : s'il est bouché, le nettoyer pour assurer un graissage correct de la chaîne et du guide-chaîne lorsque l'appareil fonctionne.
- Pignon d'entraînement : s'il est usé ou endommagé, le faire changer par un réparateur agréé.
- Nettoyer les résidus accumulés dans les rails du guide-chaîne.
- Vérifier l'état d'usure du rail.
- Retourner le guide-chaîne après chaque affûtage de la chaîne et après chaque remplacement de la chaîne pour éviter une usure unilatérale, surtout sur la tête de renvoi et la partie inférieure.

5. Nettoyage

- Nettoyage des parties extérieures et pièces en plastique : une fois la machine débranchée, utiliser un chiffon doux humide avec du savon doux.
- Ne jamais immerger la machine. Ne pas utiliser de produit abrasif ni de détergent agressif (alcool, essence, etc.).
- Après chaque utilisation : nettoyer la chaîne avec un pinceau souple et lubrifier avec un chiffon imbibé d'huile puis pulvériser une fine couche d'huile sur toute la chaîne.
- Maintenir les ouïes de ventilation dégagées : utiliser une brosse souple ou un pinceau.
- En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consulter le Service Après Vente.

6. Entreposage

- Conserver le produit, le manuel d'instruction et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Nettoyer l'appareil avant de le ranger.
- Appliquer une légère pellicule d'huile sur toute la surface de la chaîne.
- Ranger l'appareil dans un local propre, sec, à l'abri de l'humidité, du froid et de la poussière, et hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Ne pas stocker le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.

7. Transport

- Éteindre et débrancher l'appareil avant de le déplacer.
- Assembler les protections de transport (optionnel).
- Porter l'appareil en le tenant par sa poignée.
- Protéger l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations (lors d'un déplacement en véhicule). Le maintenir en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

8. Mise au rebut

- **Débris** : Ne pas jeter les débris avec les ordures ménagères. Rapporter les débris dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou se renseigner auprès de la commune.
- **Tronçonneuse** : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. S'adresser aux autorités locales ou auprès du revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage..

IX. SERVICE APRES VENTE


Pour toute information complémentaire, faire réparer l'appareil ou en cas de problème, s'adresser au Service Après Vente d'un magasin Cora.

Pièces détachées non disponibles.

DECLARATION DE CONFORMITE « UE »

Mr Angelo CIRASARO, Directeur Qualité,
CORA Qualité non alimentaire
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Désignation :	TRONÇONNEUSE ELECTRIQUE	
Référence :	HY6107H160	
Numéro de série/ lot :	GB34270005	

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive Machine	2006/42/CE
Directive CEM	2014/30/UE
Directive Bruit	2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE
Directive RoHS	2011/65/UE

Puissance électrique à 7000/min LTP	Niveau de puissance acoustique mesuré	Niveau de puissance acoustique garantie (L_{WA})
2000 W	95.5 dB(A)	107 dB(A)

Selon les normes harmonisées suivantes :

EN 60745-1:2009+A11:2010 ; EN 60745-2-13:2009+A1:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 :2008 EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-11:2000
EN ISO 3744:1995 ; ISO 11094:1991
EN62321-2:2014 +EN62321-3-1:2014 +EN62321-4:2014 +EN62321-5:2014 +EN62321-6:2015 +EN62321:2009

Fait à Croissy Beaubourg, le 20/03/2017

Signature, Mr Angelo CIRASARO :

